Global Studies and Languages

Chair: Raphael Chijioke Njoku (professor)

Professors: Sharon Sieber

Associate Professors: Cathleen Tarp

Assistant Professors: Carmen Febles, Malliga Och, King Yik, Yolonda Youngs

Lecturers: Tamra Bassett, Sandra Dillon, David Heath, Sanae Johnsen, Sarah McCurry, Marta Robredo, Valia Tatarova, Nancy Wells

Adjunct Faculty: Tracie Amend, Kurino Ashizawa, Svetlana Brainard, Anne Brookman, Lisa Coffield, Neva Eldredge, Sachiko Fukuoka, Nancy Well, Zhiyuan Zhang

Emeritus Professors: Arthur Dolsen, Pamela Park, Daniel Hunt

Goals
To increase knowledge and understanding of languages and cultures other than English through the development of foreign language skills in speaking, writing, reading, listening, and cultural competence.

Graduate Certificate in Spanish for Health Professions

Admission Requirements
For admission into the Spanish for Health Professions (SPHP) Certificate Program, applicants must satisfy the following criteria:

1. Admission to the Graduate School
2. Applicants whose language is not English need to meet the following
   a. TOEFL Requirements: (1) Internet-based test (IBT): a total score of 80 with a score of at least 20 on each Section of the IBT;
   b. or minimum rating of Intermediate High on the ACTFL English OPI.
3. It is highly recommended that students complete SPAN 1101-1102 or equivalent.

Language Core Courses
Students complete a minimum of 9 credits from the following or other approved electives. Please speak to an advisor about appropriate placement and verify prerequisites in the Catalog. Many of these courses are offered online or in a hybrid format.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Course</th>
<th>Title</th>
<th>Credits</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>SPAN 5500</td>
<td>Spanish Advanced Grammar</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>SPAN 5510</td>
<td>Spanish for the Health Professions</td>
<td>1-2</td>
</tr>
<tr>
<td>SPAN 5560</td>
<td>Interpretation and Translation I, II</td>
<td>4</td>
</tr>
<tr>
<td>SPAN 5560</td>
<td>Interpretation and Translation I, II</td>
<td>4</td>
</tr>
<tr>
<td>SPAN 5564</td>
<td>Interpretation and Translation I, II</td>
<td>4</td>
</tr>
<tr>
<td>SPAN 5564</td>
<td>Interpretation and Translation I, II</td>
<td>4</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Culture Electives
Students complete a minimum of 6 credits from the following or other approved electives from an approved program of studies. Please speak to an advisor about appropriate coursework. Many of these courses are offered online or in a hybrid format.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Course</th>
<th>Title</th>
<th>Credits</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>ANTH 5530</td>
<td>Human Evolution</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>ANTH 5507</td>
<td>Anthropology of Global Health</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>ANTH 5508</td>
<td>Topics in Medical Anthropology</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>ENGL 5588</td>
<td>Introduction to Sociolinguistics</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>HIST 5579</td>
<td>History of Disease, Medicine, and Society</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>MPH 6604</td>
<td>Social and Cultural Perspectives in Public Health</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>MPH 6607</td>
<td>US and Global Health Systems</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>SPAN 5505</td>
<td>Study Abroad</td>
<td>1-3</td>
</tr>
<tr>
<td>SPAN 5593</td>
<td>Spanish Internship</td>
<td>1-3</td>
</tr>
<tr>
<td>SPAN 5575</td>
<td>Topics in Culture and Literature</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Approved graduate level elective</td>
<td>3</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Comparative Literatures Courses

CMLT 5515 Studies in Major National Literatures: 3 semester hours.
Studies in important literatures and cultures not covered by regular course offerings. Will include literatures in translation and literature written in English outside of America and the British Isles. Cross-listed as ENGL 5555.

CMLT 5535 Topics in World Film Studies: 3 semester hours.
Rotating topics in world film studies. Consult schedule of classes for topic being taught. May be repeated with different content. PREREQ: Permission of instructor.

CMLT 5588 Comparative Literature Seminar: 3 semester hours.
Advanced work in the areas of cultural studies, literature, and research methods. May be conducted in English. May be repeated for up to 6 credits with different content. PREREQ: Permission of instructor.

CMLT 5599 Experimental Course: 1-6 semester hours.
This is an experimental course. The course title and number of credits are noted by course section and announced in the class schedule by the scheduling department. Experimental courses may be offered no more than three times. May be repeated.

CMLT 6699 Experimental Course: 1-6 semester hours.
This is an experimental course. The course title and number of credits are noted by course section and announced in the class schedule by the scheduling department. Experimental courses may be offered no more than three times. May be repeated.

French Courses

FREN 5500 French Advanced Grammar: 3 semester hours.
Survey of selected grammar and composition topics on the advanced level. PREREQ: Permission of instructor.

FREN 5565 French Translation and Interpretation: 3 semester hours.
Theory and principles of translation and/or interpretation and their application in the fields of literature, business, law, and medicine. Topics may vary, may be repeated with different content. Specific, evaluated graduate-level activities and/or performances are identified in the course syllabus. COREQ: FREN 5565L. PREREQ: Permission of instructor.
**German Courses**

**GERM 5560 German Translation and Interpretation: 3 semester hours.**
Theory and principles of translation and/or interpretation and their application in the fields of literature, business, law, and medicine. Topics may vary. May be repeated once with different content. COREQ: GERM 5560L. PREREQ: Permission of instructor.

**GERM 5560L Interpretation and Translation Lab: 1-3 semester hours.**
Intensive application of interpretation practices and procedures presented in GERM 4460. Specific, evaluated graduate-level activities and/or performances are identified in the course syllabus. May be repeated three times with different content. COREQ: GERM 5560. PRE-or-COREQ: GERM 3301 or GERM 3302.

**GERM 5570 Readings in German: 2 semester hours.**
Reading, discussion, and preparation of reports on selected topics in German literature. May be repeated once with different content. PREREQ: Permission of instructor.

**GERM 5575 Topics in Culture and Literature: 3 semester hours.**
This course is designed to offer students an opportunity to explore a topic of interest in Germanic literature and culture at a more advanced level through the study of a wide variety of literary and cultural texts. Specific, evaluated graduate-level activities and/or performances are identified in the course syllabus. May be repeated three times with different content. PRE-or-COREQ: CMLT 3360 or GERM 3301 or GERM 3302.

**GERM 5580 Independent Study in German: 3 semester hours.**
A directed project, under the guidance of an instructor, emphasizing individual study or research according to the needs of the student. May be repeated. PREREQ: Permission of instructor.

**GERM 5580L Interpretation and Translation Lab: 1-3 semester hours.**
Intensive application of interpretation practices and procedures presented in GERM 4460. Specific, evaluated graduate-level activities and/or performances are identified in the course syllabus. May be repeated three times with different content. COREQ: FREN 5565. PRE-or-COREQ: FREN 3301 or FREN 3302.

**GERM 5590 French Senior Seminar: 3 semester hours.**
Advanced studies in selected topics from language, culture, literatures or methods of research. May be repeated up to 6 credits with different content. Conducted in French. PREREQ: Permission of instructor.

**GERM 5595 Topics in Language and Culture for Professions: 1-3 semester hours.**
Workshops offer students opportunities to enhance and supplement linguistic and cultural proficiency in a variety of professional contexts. Specific, evaluated graduate-level activities and/or performances are identified in the course syllabus. May be repeated three times with different content.

**JAPN 5570 Readings in Japanese: 2 semester hours.**
Reading, discussion, and writing on selected topics in Japanese literature. May be repeated once with different content. CONDUCTED IN JAPANESE. PREREQ: Permission of instructor.

**JAPN 5590 Japanese Senior Seminar: 3 semester hours.**
A directed project, under the guidance of an instructor, emphasizing individual study or research according to the needs of the student. May be repeated. PREREQ: Permission of instructor.

**JAPN 5595 Topics in Language and Culture for Professions: 1-3 semester hours.**
Workshops offer students opportunities to enhance and supplement linguistic and cultural proficiency in a variety of professional contexts. Specific, evaluated graduate-level activities and/or performances are identified in the course syllabus. May be repeated three times with different content.

**JAPN 5599 Experimental Course: 1-6 semester hours.**
This course is not described in the catalog. The course title and number of credits are announced in the class schedule by the scheduling department. Experimental courses may be offered no more than three times. May be repeated.

**Japanese Courses**

**JAPN 5570 Readings in Japanese: 2 semester hours.**
Reading, discussion, and writing on selected topics in Japanese literature. May be repeated once with different content. Conducted in English or Japanese, depending on each student's skills. PREREQ: Permission of instructor.

**JAPN 5599 Experimental Course: 1-6 semester hours.**
This course is not described in the catalog. The course title and number of credits are announced in the class schedule by the scheduling department. Experimental courses may be offered no more than three times. May be repeated.

**JAPN 6699 Experimental Course: 1-6 semester hours.**
This course is not described in the catalog. The course title and number of credits are announced in the class schedule by the scheduling department. Experimental courses may be offered no more than three times. May be repeated.

**Languages and Literatures Courses**

**LANG 5515 Study in Major Natl Literature: 3 semester hours.**
Studies in important literatures and cultures not covered by regular course offerings. Will include literatures in translation and literature written in English outside of America and the British Isles. Equivalent to ENGL 5555. PREREQ: Permission of instructor.

**LANG 5537 The Teaching of Foreign Languages: 2-3 semester hours.**
Study of the various methods used in teaching foreign languages, the extent and scope of language courses; the selection of suitable textbooks; audio-visual techniques and their contribution to language instruction. PREREQ: Permission of instructor.
LANG 5555 Introduction to Phonetics: 3 semester hours.
Introduction to descriptive linguistics focusing on phonetics and phonetic phenomena of English and the other languages of the world. Extensive practice in perception and production of such phenomena. Equivalent to ANTH 5555. PREREQ: ANTH/ENGL/LANG 1107.

LANG 5556 Introduction to Phonology and Morphology: 3 semester hours.
Phonological theory and analysis; current theories in morphology. Phonological rules, representations, underlying forms, derivation, justification of phonological analyses; morphological structure, derivational and inflectional morphology; relation of morphology to phonology. Equivalent to ANTH 5556. PREREQ: ANTH/ENGL/LANG 1107.

LANG 5577 Phonology: 3 semester hours.
Study of articulatory phonetics and practice in phonetic transcription of a broad survey of languages; phonological analysis and theory. PREREQ: Permission of instructor.

LANG 5584 Special Topics in Linguistics: 3 semester hours.
Rotating topics in different areas of linguistics. Consult current schedule of classes for exact course being taught. Specific and evaluated graduate-level activities and performances are identified in the course syllabus. PREREQ: Permission of instructor.

LANG 5588 Foreign Language Seminar: 3 semester hours.
Advanced studies in selected topics from language, culture, literatures or methods of research. May be conducted in English. May be repeated up to 6 credits with different content. PREREQ: Permission of instructor.

LANG 5599 Experimental Course: 1-6 semester hours.
This course is not described in the catalog. The course title and number of credits are announced in the class schedule by the scheduling department. Experimental courses may be offered no more than three times. May be repeated.

LANG 6699 Experimental Course: 1-6 semester hours.
This course is not described in the catalog. The course title and number of credits are announced in the class schedule by the scheduling department. Experimental courses may be offered no more than three times. May be repeated.

Latin Courses

LATN 5570 Readings in Latin: 2 semester hours.
Reading, discussion, and writing on selected topics in Latin literature. May be repeated once with different content. PREREQ: Permission of instructor.

LATN 5599 Experimental Course: 1-6 semester hours.
This course is not described in the catalog. The course title and number of credits are announced in the class schedule by the scheduling department. Experimental courses may be offered no more than three times. May be repeated.

LATN 6699 Experimental Course: 1-6 semester hours.
This course is not described in the catalog. The course title and number of credits are announced in the class schedule by the scheduling department. Experimental courses may be offered no more than three times. May be repeated.

Russian Courses

RUSS 5570 Readings in Russian: 2 semester hours.
Reading, discussion, and writing on selected topics in Russian literature. May be repeated once with different content. PREREQ: Permission of instructor.

RUSS 5599 Experimental Course: 1-6 semester hours.
This is an experimental course. The course title and number of credits are noted by course section and announced in the class schedule by the scheduling department. Experimental courses may be offered no more than three times. May be repeated.

RUSS 6699 Experimental Course: 1-6 semester hours.
This is an experimental course. The course title and number of credits are noted by course section and announced in the class schedule by the scheduling department. Experimental courses may be offered no more than three times. May be repeated.

Spanish Courses

SPAN 5500 Spanish Advanced Grammar: 3 semester hours.
Survey of selected grammar and composition topics on the advanced level. PREREQ: Permission of instructor.

SPAN 5505 Study Abroad: 1-3 semester hours.
Available only through study outside of US. Development of upper-division level communicative competencies in speaking, listening, reading, and writing, and of cultural awareness through exposure to customs, traditions, places, and peoples. Specific, evaluated graduate-level activities and/or performances are identified in the course syllabus. Graded S/U.

SPAN 5510 Spanish for the Health Professions: 1-2 semester hours.
Elective course designed to meet the specific linguistic needs of health service providers in the context of the clinical encounter between provider and the Spanish-speaking patient, progressively presenting the vocabulary, structures, and related cultural issues as students set the stage for the clinical encounter, elicit the history of the present illness, past medical history, review of systems, and perform a physical exam. Within the structure of the medical interview, students will also learn to discuss medications and their effects, family history, social and sexual history, mental health, and preventive health and nutrition in the target language. May be taken twice with different content.

SPAN 5560 Interpretation and Translation I, II: 4 semester hours.
Theory and principles of translation and/or interpretation and their application in the fields of literature, business, law, and medicine. Topics may vary. May be repeated three times with a different content.

SPAN 5570 Readings in Spanish: 2 semester hours.
Reading, discussion, and writing on selected topics in Spanish literature. May be repeated once with different content. PREREQ: Permission of instructor.

SPAN 5575 Topics in Culture and Literature: 3 semester hours.
This course is designed to offer students an opportunity to explore a topic of interest in Hispanic literature and culture at a more advanced level through the study of a wide variety of literary and cultural texts. Specific, evaluated graduate-level activities and/or performances are identified in the course syllabus. May be repeated three times with different content. PRE-or-COREQS: CMLT 3360 or SPAN 3301 or SPAN 3302.

SPAN 5580 Independent Study in Spanish: 3 semester hours.
A directed project, under the guidance of an instructor, emphasizing individual study or research according to the needs of the study. May be repeated. PREREQ: Permission of instructor.

SPAN 5590 Spanish Senior Seminar: 3 semester hours.
Advanced studies in selected topics from language, culture, literatures or methods of research. May be repeated up to 6 credits with different content. Conducted in Spanish. PREREQ: Permission of instructor.

SPAN 5593 Spanish Internship: 1-3 semester hours.
Internship coordinated by faculty providing significant exposure to the use of Spanish in a professional service, or clinical environment. Specific, evaluated graduate-level activities and/or performances are identified in the course syllabus. May be repeated for up to 3 credits. Graded S/U.
SPAN 5594 Topics in Language and Culture for the Professions I: 1-3 semester hours.
Workshops offer students opportunities to enhance and supplement linguistic and cultural proficiency in a variety of professional contexts. Specific, evaluated graduate-level activities and/or performances are identified in the course syllabus. May be repeated three times with different content. Graded S/U.

SPAN 5595 Topics in Language and Culture for Professions II: 1-3 semester hours.
Workshops offer students opportunities to enhance and supplement linguistic and cultural proficiency in a variety of professional contexts. Specific, evaluated graduate-level activities and/or performances are identified in the course syllabus. May be repeated three times with different content.

SPAN 5599 Experimental Course: 1-6 semester hours.
This is an experimental course. The course title and number of credits are noted by course section and announced in the class schedule by the scheduling department. Experimental courses may be offered no more than three times. May be repeated.

SPAN 6699 Experimental Course: 1-6 semester hours.
This is an experimental course. The course title and number of credits are noted by course section and announced in the class schedule by the scheduling department. Experimental courses may be offered no more than three times. May be repeated.